

ACCU-CHEK®
SmartGuide



**MOBILE DEVICE
AND SMARTWATCH
COMPATIBILITY**

**Innhold / Innehåll / Sisällysluettelo / Περιεχόμενα / Sadržaj / სარჩევი /
Mündəricat**

NORSK

SVENSKA

SUOMI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

ქართული

AZƏRBAYCANCA


Kompatibilitet med mobil enhet

Accu-Chek SmartGuide-appen og Accu-Chek SmartGuide Predict-appen er kompatible med de fleste mobile enheter som støtter følgende systemkrav. Sjekk disse systemkravene før du installerer og bruker appen på den mobile enheten.

- Den mobile enheten må ha støtte for Bluetooth Low Energy 5.0 eller nyere.
- Den mobile enheten må kjøre en av følgende versjoner av operativsystemet (OS) (betaversjoner av operativsystemet støttes ikke):
 - For iPhone må iOS-versjonen være iOS 15.3 eller nyere.
 - For Android-enheter må OS-versjonen være Android 11 eller nyere.

MERK

Det er et midlertidig koblingsproblem mellom enkelte Accu-Chek SmartGuide-sensorer og mobile enheter.

- **Dette gjelder sensorer** med serienummer (SN) høyere enn 1R000273961 og en produksjonsdato før 15.03.2026. Sensorer produsert på eller etter 15.03.2026 er ikke berørt. Du finner serienummeret og produksjonsdatoen  på undersiden av emballasjen til Accu-Chek SmartGuide-enheten eller på sensorapplikatoren.
- **De berørte mobile enhetene** er utstyrt med visse Exynos-brikkesett, som spesielt finnes i visse Samsung Galaxy-modeller. Du kan se den komplette listen over berørte mobile enheter her:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Kompatibilitet med smartklokker

Hvis du bruker en iPhone, kan du bruke Accu-Chek SmartGuide-appen i kombinasjon med en Apple Watch.

For Apple Watch må watchOS-versjonen være watchOS 9 eller nyere.

Andre smartklokker er ikke kompatible med appen.

Trykt versjon

Ta kontakt med kundesenteret hvis du ønsker en trykt versjon av dette dokumentet. Den trykte versjonen er gratis og vil bli sendt til deg i løpet av få dager.

Nedlasting

Last ned dette dokumentet mens du er tilkoblet Internett, og lagre det på den mobile enheten til situasjoner uten Internett-tilkobling. Dette dokumentet er tilgjengelig for nedlasting fra www.accu-chek.com.*

* nedlasting kan medføre databruk/betaling.

Kompatibilitet med mobila enheter

Accu-Chek SmartGuide-appen och Accu-Chek SmartGuide Predict-appen är kompatibla med de flesta mobila enheter som uppfyller följande systemkrav. Kontrollera de här systemkraven innan du installerar och använder appen på din mobila enhet.

- Din mobila enhet måste stödja Bluetooth Low Energy 5.0 eller senare.
- Din mobila enhet måste ha en av följande operativsystemversioner (beta-operativsystemversioner stöds inte):
 - För iPhone måste iOS-versionen vara iOS 15.3 eller senare.
 - För Android-enheter måste operativsystemversionen vara Android 11 eller senare.

ANMÄRKNING

Det finns ett tillfälligt problem med koppling mellan en specifik kombination av Accu-Chek SmartGuide-sensorer och mobila enheter.

- **De berörda sensorerna** har ett serienummer (SN) som är högre än 1R000273961 och ett produktionsdatum före 2026-03-15. Sensorer tillverkade från och med 2026-03-15 och framåt berörs inte. Du hittar serienumret och produktionsdatumet  för din sensor på undersidan av förpackningen till Accu-Chek SmartGuide-enheten, eller på sensorapplikatoren.
- **De berörda mobila enheterna** är utrustade med vissa Exynos-chipset, som framför allt finns i specifika Samsung Galaxy-modeller. Se den fullständiga listan över berörda mobila enheter här:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Kompatibilitet med smarta klockor

Om du använder en iPhone kan du använda Accu-Chek SmartGuide-appen tillsammans med en Apple Watch.

För Apple Watch måste watchOS-versionen vara watchOS 9 eller senare.

Andra smarta klockor är inte kompatibla med appen.

Pappersversion

Kontakta kundsupport om du vill ha en pappersversion av det här dokumentet.

Pappersversionen är kostnadsfri och skickas till dig inom några dagar.

Nedladdning

Ladda ned det här dokumentet när du har en internetanslutning och spara det på din mobila enhet för situationer då du saknar internetanslutning. Det här dokumentet kan laddas ned från www.accu-chek.com.*

* avgifter för dataförbrukning kan tillkomma

Mobiililaitteen yhteensopivuus

Accu-Chek SmartGuide -sovellus ja Accu-Chek SmartGuide Predict -sovellus ovat yhteensopivia useimpien sellaisten mobiililaitteiden kanssa, jotka täyttävät seuraavat järjestelmävaatimukset. Tarkista nämä järjestelmävaatimukset, ennen kuin lataat sovelluksen ja käytät sitä mobiililaitteessasi.

- Mobiililaitteen on tuettava Bluetooth Low Energy 5.0 -tekniikkaa tai uudempaa.
- Mobiililaitteessa on oltava käytössä jokin seuraavista käyttöjärjestelmäversioista (käyttöjärjestelmän beetaversioita ei tueta):
 - iPhoneissa iOS-käyttöjärjestelmäversion on oltava iOS 15.3 tai uudempi.
 - Android-laitteissa käyttöjärjestelmäversion on oltava Android 11 tai uudempi.

HUOMAUTUS

Tiettyjen Accu-Chek SmartGuide -sensorien ja mobiililaitteiden yhdistämisessä on esiintynyt tilapäisiä ongelmia.

- **Ongelman piiriin kuuluvien sensorien** sarjanumero (SN) on suurempi kuin 1R000273961 ja valmistusajankohta aiempi kuin 2026-03-15. Sensorit, jotka on valmistettu 2026-03-15 tai sen jälkeen, eivät kuulu ongelman piiriin. Löydät sensorisi sarjanumeron ja valmistusajankohdan  Accu-Chek SmartGuide -laitteen pakkauksen pohjasta tai sensorin asettimesta.
- **Kyseisissä mobiililaitteissa** on tietty Exynos-piirisarja, jota käytetään erityisesti tietyissä Samsung Galaxy -malleissa. Voit tarkistaa kattavan luettelon kyseisistä laitteista täältä:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Älykellon yhteensopivuus

Jos käytät iPhonea, voit käyttää Accu-Chek SmartGuide -sovellusta yhdessä Apple Watch -kellon kanssa.

Apple Watch -kellossa watchOS-version on oltava watchOS 9 tai uudempi.

Muut älykellot eivät ole yhteensopivia sovelluksen kanssa.

Painettu versio

Jos haluat painetun version tästä asiakirjasta, ota yhteys asiakaspalveluun. Painettu versio on ilmainen, ja se lähetetään muutaman päivän kuluessa.

Lataus

Kun käytössäsi on internetyhteys, lataa tämä asiakirja ja tallenna se mobiililaitteeseen siltä varalta, että internetyhteys ei ole käytettävissä. Tämän asiakirjan voi ladata osoitteesta www.accu-chek.com.


Συμβατότητα με κινητές συσκευές

Η εφαρμογή Accu-Chek SmartGuide και η εφαρμογή Accu-Chek SmartGuide Predict είναι συμβατές με τις περισσότερες κινητές συσκευές που υποστηρίζουν τις ακόλουθες απαιτήσεις συστήματος. Ελέγξτε αυτές τις απαιτήσεις συστήματος προτού προχωρήσετε σε εγκατάσταση και λειτουργία της εφαρμογής στην κινητή συσκευή σας.

- Η κινητή συσκευή σας πρέπει να υποστηρίζει την έκδοση Bluetooth Low Energy 5.0 ή μεταγενέστερη.
- Η κινητή συσκευή σας πρέπει να εκτελεί μία από τις ακόλουθες εκδόσεις λειτουργικού συστήματος (οι εκδόσεις beta λειτουργικού συστήματος δεν υποστηρίζονται):
 - Για τις συσκευές iPhones, η έκδοση iOS πρέπει να είναι η έκδοση iOS 15.3 ή μεταγενέστερη.
 - Για τις συσκευές Android, η έκδοση λειτουργικού συστήματος πρέπει να είναι η έκδοση Android 11 ή μεταγενέστερη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υπάρχει προσωρινό πρόβλημα σύζευξης ενός συγκεκριμένου συνδυασμού αισθητήρων Accu-Chek SmartGuide και κινητών συσκευών.

- **Οι επηρεαζόμενοι αισθητήρες** έχουν σειριακό αριθμό (SN) μεγαλύτερο από 1R000273961 και ημερομηνία κατασκευής πριν από τις 15-03-2026. Οι αισθητήρες που κατασκευάστηκαν στις 15-03-2026 ή μεταγενέστερα δεν επηρεάζονται. Μπορείτε να βρείτε τον σειριακό αριθμό και την ημερομηνία κατασκευής  του αισθητήρα σας στο κάτω μέρος της συσκευασίας της συσκευής Accu-Chek SmartGuide ή στη συσκευή εφαρμογής του αισθητήρα.
- **Οι επηρεαζόμενες κινητές συσκευές** διαθέτουν ορισμένα chipset Exynos, τα οποία βρίσκονται ειδικά σε ορισμένα μοντέλα Samsung Galaxy. Μπορείτε να δείτε την πλήρη λίστα των επηρεαζόμενων κινητών συσκευών εδώ: <https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Συμβατότητα με τα Smartwatch

Εάν χρησιμοποιείτε iPhone, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Accu-Chek SmartGuide σε συνδυασμό με ένα ρολόι Apple Watch.

Για τα ρολόγια Apple Watch, η έκδοση watchOS πρέπει να είναι η έκδοση watchOS 9 ή μεταγενέστερη.

Άλλα smartwatch δεν είναι συμβατά με την εφαρμογή.

Εκτυπωμένη έκδοση

Αν επιθυμείτε έντυπη έκδοση του παρόντος εγγράφου, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Η εκτυπωμένη έκδοση παρέχεται δωρεάν και θα σας αποσταλεί εντός λίγων ημερών.

Λήψη

Πραγματοποιήστε λήψη του παρόντος εγγράφου ενώ έχετε συνδεθεί με το διαδίκτυο και αποθηκεύστε το στην κινητή συσκευή σας για περιπτώσεις χωρίς σύνδεση στο διαδίκτυο. Το παρόν έγγραφο διατίθεται προς λήψη στη διεύθυνση www.accu-chek.com.


Kompatibilnost sa mobilnim uređajima

Aplikacija Accu-Chek SmartGuide i aplikacija Accu-Chek SmartGuide Predict kompatibilne su sa većinom mobilnih uređaja koji podržavaju zahteve u vezi sa sistemom. Proverite ove zahteve u vezi sa sistemom pre nego što instalirate i koristite aplikaciju na mobilnom uređaju.

- Vaš mobilni uređaj mora da podržava tehnologiju Bluetooth Low Energy 5.0 ili noviju.
- Vaš mobilni uređaj mora da poseduje jedan od sledećih verzija operativnog sistema (OS) (beta verzije OS-a nisu podržane):
 - U slučaju uređaja iPhone, verzija sistema iOS mora biti iOS 15.3 ili novija.
 - U slučaju Android uređaja, verzija OS-a mora biti Android 11 ili novija.

NAPOMENA

Postoji privremeni problem sa povezivanjem između određene kombinacije senzora Accu-Chek SmartGuide i mobilnih uređaja.

- **Senzori na koje se ovo odnosi** imaju serijski broj (SN) veći od 1R000273961 i datum proizvodnje pre 2026-03-15. Ne odnosi se na senzore proizvedene na dan 2026-03-15 ili nakon njega. Serijski broj i datum proizvodnje  svog senzora možete pronaći na donjoj strani pakovanja uređaja Accu-Chek SmartGuide ili na aplikatoru senzora.
- **Pogođeni mobilni uređaji** opremljeni su određenim Exynos čipsetovima, koji se naročito nalaze u određenim modelima Samsung Galaxy. Kompletnu listu pogođenih mobilnih uređaja možete pogledati ovde:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Kompatibilnost sa pametnim satovima

Ako koristite iPhone, možete da koristite aplikaciju Aplikacija Accu-Chek SmartGuide u kombinaciji sa satom Apple Watch.

U slučaju satova Apple Watch, verzija OS-a mora biti watchOS 9 ili novija.

Drugi pametni satovi nisu kompatibilni sa aplikacijom.

Štampana verzija

Ako želite odštampanu verziju ovog dokumenta, obratite se korisničkoj podršci. Odštampana verzija je besplatna i biće Vam poslata u roku od nekoliko dana.

Preuzmi

Preuzmite ovaj dokument dok ste povezani sa internetom i sačuvajte ga na mobilnom uređaju za situacije kada nemate vezu sa internetom. Ovaj dokument je dostupan za preuzimanje sa adrese www.accu-chek.com.*

* Preuzimanje može dovesti do troškova za prenos podataka

ქართული

მობილური მოწყობილობის თავსებადობა

Accu-Chek SmartGuide აპი და Accu-Chek SmartGuide Predict აპი თავსებადია უმეტეს მობილურ მოწყობილობებთან, რომლებიც შემდეგი სისტემური მოთხოვნების მხარდაჭერას უზრუნველყოფს. აპის მობილურ მოწყობილობაზე ინსტალაციამდე და მის გამოყენებამდე შეამოწმეთ წინამდებარე სისტემური მოთხოვნები.

- თქვენი მობილური მოწყობილობა უნდა უზრუნველყოფდეს Bluetooth Low Energy 5.0 ან უფრო ახალი ვერსიის მხარდაჭერას.
- თქვენი მობილური მოწყობილობა უნდა მუშაობდეს შემდეგი ოპერაციული სისტემის ვერსიებიდან ერთ-ერთზე (ბეტა ოპერაციული სისტემის ვერსიები არ არის მხარდაჭერილი):
 - iPhone-ებისათვის iOS ვერსია iOS 15.3 ან უფრო ახალი უნდა იყოს.
 - Android მოწყობილობებისათვის ოპერაციული სისტემის ვერსია Android 11 ან უფრო ახალი უნდა იყოს.

შენიშვნა

Accu-Chek SmartGuide-ის სენსორებსა და მობილურ მოწყობილობებს შორის, კონკრეტული კომბინაციის შემთხვევაში, დაფიქსირდა დაწყვილების დროებითი ხარვეზი.

- **შესაბამისი სენსორების** სერიული ნომერი (SN) 1R000273961-ზე მეტია, ხოლო წარმოების თარიღი 2026-03-15-მდეა. ეს არ ეხება სენსორებს, რომელთა წარმოების თარიღია 2026-03-15 ან მის შემდეგ. სენსორის სერიული ნომერი და წარმოების თარიღი  შეგიძლიათ იხილოთ Accu-Chek SmartGuide მოწყობილობის შეფუთვის ქვედა მხარეს ან სენსორის აპლიკატორზე.
- **აღნიშნული ხარვეზი ვლინდება მობილურ მოწყობილობებში**, რომლებიც აღჭურვილია Exynos-ის გარკვეული ჩიპსეტებით, რომლებიც ძირითადად Samsung Galaxy-ის კონკრეტულ მოდელებში გვხვდება. მოწყობილობების სრული სია შეგიძლიათ იხილოთ ბმულზე:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

სმარტ საათების თავსებადობა

თუ iPhone-ს იყენებთ, Accu-Chek SmartGuide აპის გამოყენებას შეძლებთ Apple Watch-თან კომბინაციაში.

Apple Watch-ებისთვის watchOS ვერსია watchOS 9 ან უფრო ახალი უნდა იყოს.

სხვა სმარტ საათები არ არის აპთან თავსებადი.

ბეჭდური ვერსია

თუ ამ დოკუმენტის ბეჭდური ვერსიის მიღება გსურთ, დაუკავშირდით მომხმარებელთა მხარდაჭერას. ბეჭდური ვერსია უფასოა და რამდენიმე დღეში გამოგიგზავნით.

ჩამოტვირთვა

წინამდებარე დოკუმენტი ჩამოტვირთეთ, როდესაც ინტერნეტთან იქნებით დაკავშირებული და იგი თქვენს მობილურ მონწყობილობაზე შეინახეთ, რათა ისარგებლოთ მაშინ, როდესაც ინტერნეტზე წვდომა არ გექნებათ. აღნიშნული დოკუმენტის ჩამოტვირთვას შეძლებთ საიტიდან: www.accu-check.com.*

* ჩამოტვირთვის გამო შესაძლოა დაგეკისროთ მობილური მონაცემების სააბონენტო ხარჯები


Mobil cihaz uyğunluğu

Accu-Chek SmartGuide tətbiqi və Accu-Chek SmartGuide Predict tətbiqi aşağıdakı sistem tələblərini dəstəkləyən əksər mobil cihazlar ilə uyğundur. Mobil cihazınızda tətbiqi quraşdırmazdan və işlətməzdən əvvəl bu sistem tələblərini yoxlayın.

- Mobil cihazınız Bluetooth Low Energy 5.0 və ya daha yuxarı versiyanı dəstəkləməlidir.
- Mobil cihazınız aşağıdakı əməliyyat sistemi (OS) versiyalarından (beta OS versiyaları dəstəklənmir) biri ilə işləməlidir:
 - iPhone telefonları üçün iOS versiyası iOS 15.3 və ya daha yuxarı olmalıdır.
 - Android cihazları üçün əməliyyat sistemi versiyası Android 11 və ya daha yuxarı olmalıdır.

QEYD

Accu-Chek SmartGuide sensorları ilə mobil cihazların müəyyən kombinasiyası arasında müvəqqəti əlaqələndirmə problemi mövcuddur.

- **Təsirə məruz qalan sensorların** seriya nömrəsi (SN) 1R000273961-dən yuxarıdır və istehsal tarixi 2026-03-15-ci il tarixindən əvvəldir. 2026-03-15-ci il tarixində və ya ondan sonra istehsal edilmiş sensorlar təsirə məruz qalmır. Sensorunuzun seriya nömrəsini və istehsal tarixini  Accu-Chek SmartGuide cihazının qablaşdırmasının alt tərəfində və ya sensor aplikatorunda tapa bilərsiniz.
- **Təsirə məruz qalan mobil cihazlar**, xüsusilə bəzi Samsung Galaxy modellərində istifadə olunan müəyyən Exynos çipsetləri ilə təchiz olunub. Təsirə məruz qalan mobil cihazların tam siyahısına buradan baxa bilərsiniz:
<https://tools.accu-chek.com/documents/dms/smartguide-compatibility-devices/smartguide-compatibility-device-list.pdf>

Ağıllı saat uyğunluğu

iPhone-dan istifadə edirsinizsə, Apple Watch ilə birlikdə Accu-Chek SmartGuide tətbiqindən istifadə edə bilərsiniz.

Apple Watch saatları üçün watchOS versiyası watchOS 9 və ya daha yuxarı olmalıdır.

Digər ağıllı saatlar tətbiq ilə uyğun gəlmir.

Çap versiyası

Bu sənədin çap versiyasını istəyirsinizsə, müştəri dəstəyi ilə əlaqə saxlayın. Çap versiyası pulsuzdur və bir neçə gün ərzində sizə göndəriləcək.

Endirmə

İnternet bağlantınız olan zaman bu sənədi endirin və internet bağlantısı olmayan hallar üçün onu mobil cihazınızda yadda saxlayın. Bu sənədi www.accu-check.com linkindən endirmək mümkündür.*

* Endirmə data istifadəsi/xərclərinə səbəb ola bilər

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK SMARTGUIDE are trademarks of Roche.

Apple Watch, watchOS, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Roche is under license.

All other product names and trademarks are the property of their respective owners.

© 2026 Roche Diabetes Care



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-check.com

Last update: 2026-03
1000088564(03)